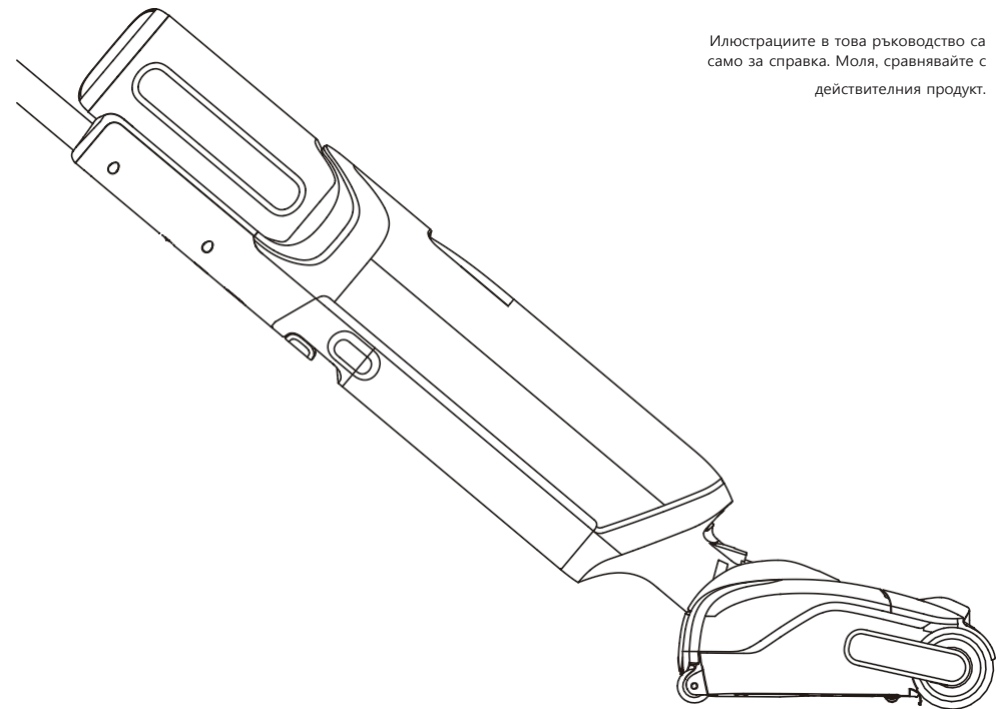


X4 Pro

Прахосмукачка за мокро и сухо
почистване

РЪКОВО ДСТВО за употреба

Илюстрациите в това ръководство са
само за справка. Моля, сравнявайте с
действителния продукт.



Уебсайт:
www.mova-tech.com

Производител:
Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd.

Произведено в Китае

HMH17A-EU-A01



MOVA

БЛАГОДАРИМ

За закупуването на този
прахосмукач за мокро и сухо
почистване.

За повече информация за продукта, моля
посетете **www.mova-tech.com**



Този висококачествен продукт е проектиран за оптимална работа.
Ако имате въпроси относно продукта, моля
с нас:
<https://global.mova-tech.com/pages/contact-us>



СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Ръководство за употреба	01
DE	Ръководство за потребителя	22
FR	Ръководство за употреба	43
IT	Ръководство за употреба	64
ES	Ръководство за потребителя	85
NL	Ръководство за потребителя	106
PT	Ръководство за потребителя	127
TR	Ръководство за потребителя	148
HE	Ръководство за потребителя	169
AR	Ръководство за потребителя	190

Важни инструкции за безопасност

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдеща справка.

При използване на електроуред винаги трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително следните:

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА (НА ТОЗИ УРЕД). Неспазването на предупрежденията и

инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — За да намалите риска от пожар, токов удар или нараняване:

Ограничения за употреба

- Този уред не трябва да се използва от деца на възраст под 8 години, нито от лица с физически, сензорни или интелектуални увреждания, или с ограничен опит или познания, без надзор от родител или настойник, за да се гарантира безопасна експлоатация и да се избегнат всякакви рискове. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Пластмасовото фолио може да бъде опасно. За да избегнете опасността от задушаване, дръжте го далеч от деца. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Използвайте уреда само на закрито, върху повърхности без мокет, като винил, плочки, лакирано дърво и др. Внимавайте да не преминавате върху разхвърлени предмети или краищата на килимчета. Забиването на четката може да доведе до преждевременна повреда на ремъка.
- Използвайте уреда само както е описано в това ръководство за употреба. Използвайте само приставки, препоръчани от производителя.
- Не излагайте уреда на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или прекомерна температура може да доведе до експлозия.
- Не използвайте в изключително горещи или студени среди (под 5 °C / 41 °F или над 40 °C / 104 °F). Моля, зареждайте уреда при температура над 5 °C / 41 °F и под 40 °C / 104 °F.
- Не потапяйте уреда в течност.
- Не използвайте уреда за събиране на запалими или горими течности, като например бензин. Не използвайте уреда в зони, където може да има запалими или горими течности.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите. Не използвайте уреда, ако някой от отворите е запушен. Поддържайте уреда чист от прах, мъх, коса и всичко, което може да възпрепятства въздушния поток.
- Не почиствайте токсични материали (хлорна белина, амоняк, препарат за почистване на канали и др.). Не почиствайте твърди или остри предмети като стъкло, пирони, винтове, монети и др.
- Не използвайте уреда в затворено пространство, изпълнено с пари, отделени от маслени бои, разтворители за бои, някои средства против молци, запалим прах или други взривоопасни или токсични пари. Не почиствайте нищо, което гори или пуши, като цигари, кибритени клечки или гореща пепел.
- Не използвайте уреда без поставени филтри.
- Дръжте косата, широките дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отворите и движещите се части на уреда и неговите аксесоари.

Важни инструкции за безопасност

- Дръжте заземителните кабели далеч от уреда, когато го използвате. Може да възникне опасност, ако уредът прегази захранващия кабел.
- Бъдете особено внимателни при почистване на стълби.

Поддръжка и съхранение

- Предотвратете нежелано включване. Уверете се, че превключвателят е в положение „ИЗКЛЮЧЕН“, преди да вдигнете или пренесете уреда. Пренасянето на уреда с пръст върху превключвателя или включването му може да доведе до инцидент.
- Уверете се, че уредът е поставен върху хоризонтална повърхност. Не използвайте уреда в това положение, ако той е снабден с ролкова четка, а дръжката не е напълно изправена. Не съхранявайте уреда на място, където може да замръзне.
- Изключете и извадете уреда от контакта, когато не го използвате, преди почистване, поддръжка или сервизно обслужване, както и преди свързване или изключване на движеща се четка.
- Не използвайте уред, който е повреден или модифициран. Повреден или модифициран уред може да прояви непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не модифицирайте и не се опитвайте да ремонтирате уреда, освен както е указано в инструкциите за употреба и поддръжка.
- Не използвайте уреда с повреден аксесоар (напр. зарядна станция, захранващ кабел и др.). Ако уредът или аксесоарът е паднал, повреден, оставен на открито, паднал във вода или не работи както трябва, никога не се опитвайте да го включите. Моля, отнесете го за ремонт в оторизиран сервизен център.
- Позволете сервизното обслужване да бъде извършено от квалифициран техник, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на уреда е запазена.
- Течности или пара не трябва да се насочват към оборудване, съдържащо електрически компоненти, като например вътрешността на фурни.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или подобно квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

Батерия и зареждане

- За презареждане на уреда използвайте само зарядната станция, предоставена с уреда. Използвайте само с зарядна станция HCBZ.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте уреда извън температурния диапазон, посочен на батерията, тъй като това увеличава риска от пожар.
- Зарядната станция е оборудвана с функция за сушене и е подходяща само за сушене на четката на уреда.
- Дръжте кабела на зарядната станция далеч от нагreti повърхности. Не докосвайте щепсела на зарядната станция или уреда с мокри ръце. За да извадите щепсела, хванете го, а не кабела.

Важни инструкции за безопасност

- Не дърпайте и не носете зарядната станция за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не затваряйте вратата върху кабела и не прекарвайте кабела покрай остри ръбове или ъгли.
- Не използвайте никакви нерезареждаеми батерии. Неспазването на това изискване може да доведе до възпламеняване на литиево-йонната батерия. Този уред съдържа батерии, които могат да бъдат заменени само от квалифицирани техници или сервисна служба.
- Литиево-йонният акумулатор съдържа вещества, които са опасни за околната среда. Преди да изхвърлите уреда, моля, първо извадете акумулатора, след което го изхвърлете или рециклирайте в съответствие с местните закони и разпоредби на страната или региона, в който се използва.
- Уредът трябва да бъде изключен от електрозахранването при изваждане на батерията. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца. Никога не слагайте батерии в устата. При поглъщане се свържете с Вашия лекар или местния център за контрол на отравяния.
- При неправилна употреба никога не докосвайте батерията, от която може да изтече течност. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Течността, изтекла от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.
- Зарядната станция може да зарежда 6-клетъчен акумулатор с капацитет 5000 mAh. Тази зарядна станция не трябва да се използва за зареждане на нерезареждаеми батерии. Неспазването на това изискване може да доведе до възпламеняване на литиево-йонния акумулатор.
- Зарядната станция е обозначена със символ „“, който означава „Внимание: гореща повърхност“. Не докосвайте ролковата четка, горещата вода или нагревателния модул на зарядната станция по време на самопочистването с гореща вода.

Важни инструкции за безопасност

Символи



оборудване от клас II



Миниатюрен предпазител с времезакъснение, където T 3.15A е символът за времево-токовата характеристика



Само за вътрешна употреба



Прочетете ръководството за



експлоатация. Внимание:



Гореща повърхност

Информация за ОЕЕО

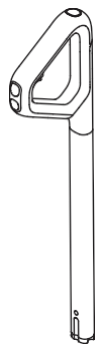
Всички продукти, носещи този символ, са отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) съгласно Директива 2012/19/ЕС, които не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вместо това трябва да опазвате здравето на хората и околната среда, като предадете отработеното си оборудване в определен пункт за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, определен от правителството или местните власти. Правилното изхвърляне и рециклиране ще спомогнат за предотвратяване на потенциални отрицателни последици за околната среда и здравето на хората. Моля, свържете се с инсталатора или местните власти за повече информация относно местоположението, както и условията на такива пунктове за събиране.

Ние, Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd., с настоящото декларираме, че това оборудване е в съответствие с приложените директиви, европейски норми и изменения. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.mova-tech.com

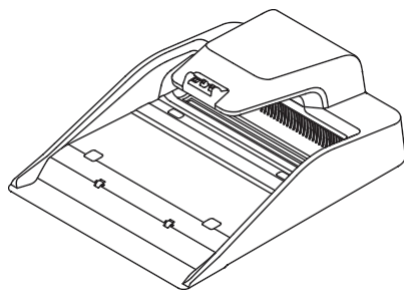
За подробно електронно ръководство, моля, посетете

<https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

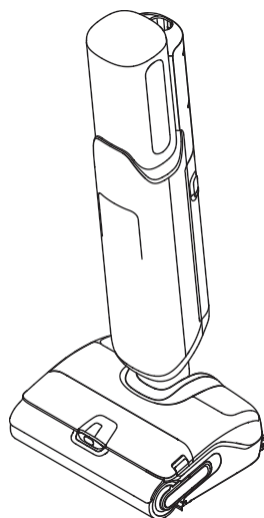
Опаковъчен лист



Дръжка



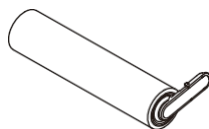
Зарядна станция



Основно тяло



Резервен филтър

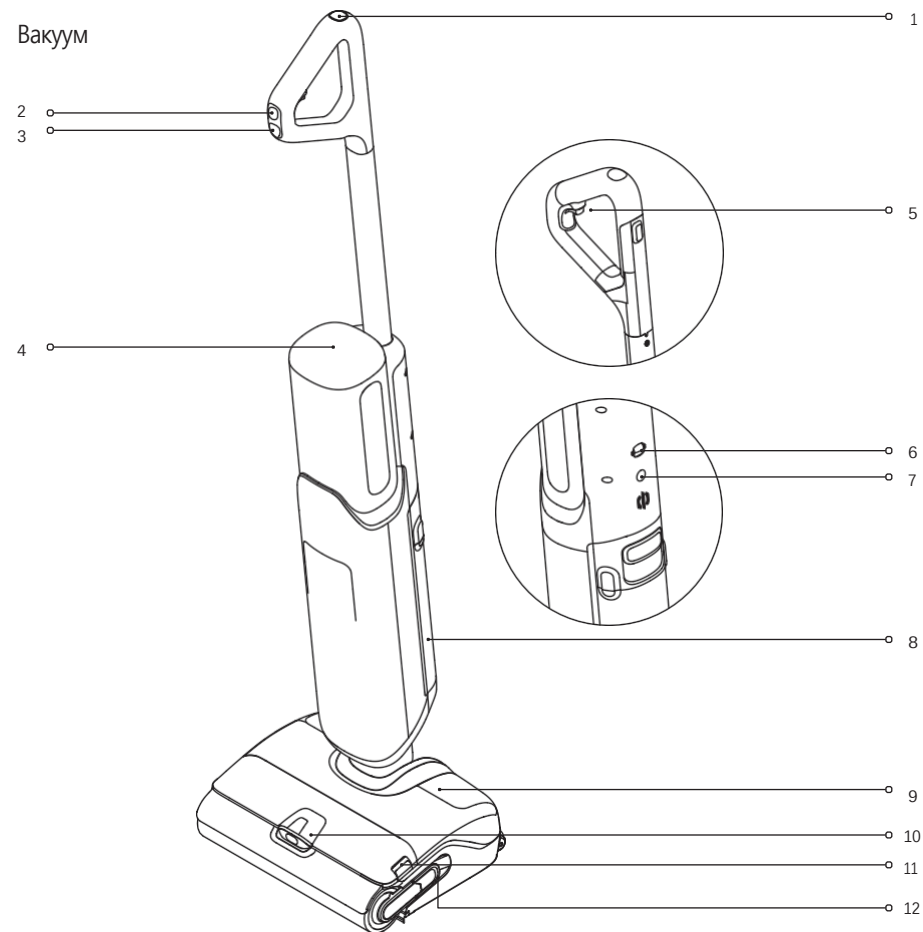


Резервна ролкова четка



Четка за почистване

Вакуум



1 Бутон за самопочистване

2 Превключвател на режими

- Натиснете, за да превключите режимите.
- Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да влезете/излезете от режима за пестене на вода.

3 Превключвател за захранване

4 Екран

5 Бутон за точково пръскане

6 Колело с многопосочно движение

- 7 Бутон за гласови указания
- Натиснете кратко, за да активирате гласовите указания или да регулирате силата на звука.
 - Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да отворите настройките за език. Натиснете, за да превключвате между езиците. Натиснете и задръжте, за да потвърдите избора.

8 Резервоар за отработена вода

9 Резервоар за чиста вода

10 Дюза за точково пръскане

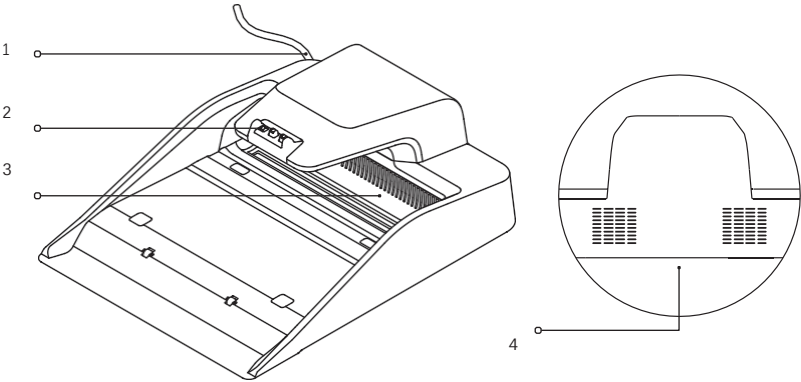
11 Капак на ролковата четка

Бутони за освобождаване

12 Дръжка на ролковата четка

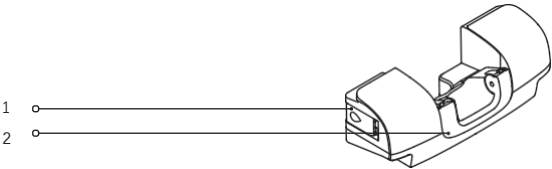
Общ преглед на продукт

Зарядна станция



- 1 Захранващ кабел
- 2 Контакти за зареждане
- 3 Отвор за сушене на въздух
- 4 Вход за сушене на въздух

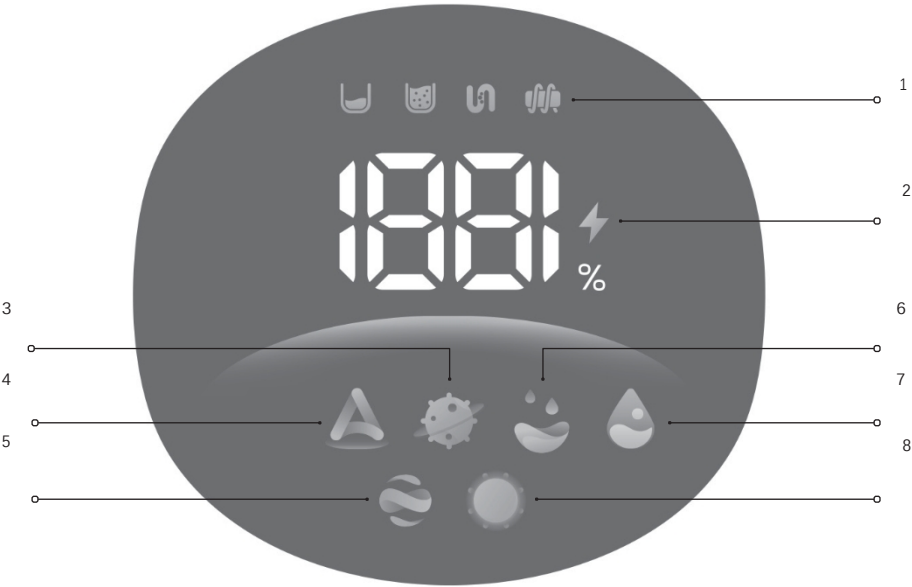
Резервоар за чиста вода



- 1 Капак на резервоара за чиста вода
- 2 Дръжка на резервоара за чиста вода

Общ преглед на продукт

Екран

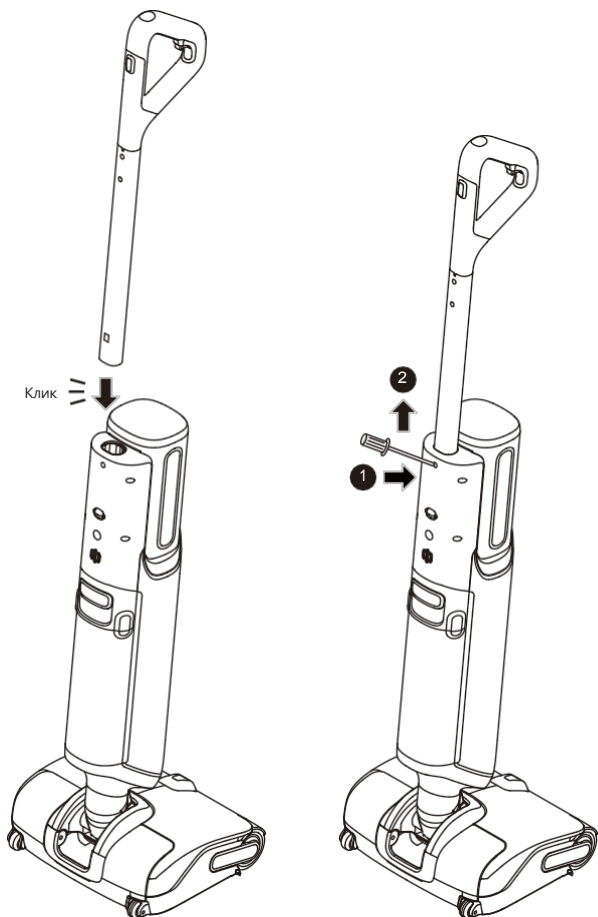


- | | | |
|--|---------------------------|-----------------------|
| 1 Съобщения за грешки | 3 Ултра режим | 6 Режим на всмукване |
| 2 Зареждане/Индикатор за ниско ниво на батерията | 4 Умен режим | 7 Режим с гореща вода |
| | 5 Режим за самопочистване | 8 Режим на сушене |

Забележка: Ако уредът не работи правилно, на дисплея ще се появи съобщение за грешка. Моля, вижте таблицата „Съобщения за грешки и решения“, за да намерите решение.

Инсталиране

Поставете края на дръжката вертикално в отвора в горната част на уреда, както е показано, докато чуete щракване.



Забележка: За да разглобите уреда, вкарайте твърд предмет в отвора на уреда, както е показано, за да натиснете контактите, и едновременно с това издърпайте дръжката нагоре.

Зареждане

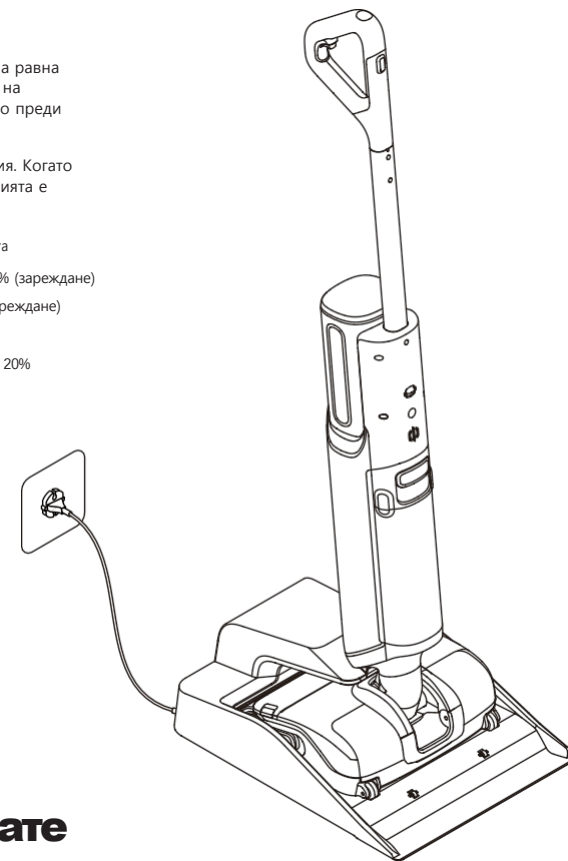
1. Поставете зарядната станция до стена на равна повърхност и я свържете към източник на електроенергия. Заредете уреда напълно преди първата употреба.
2. Поставете уреда върху зарядната станция. Когато числото на дисплея достигне 100, батерията е напълно заредена.

⚡ Индикатор за зареждане/ниско ниво на батерията

- Оранжево мигане: Ниво на батерията $\leq 20\%$ (зареждане)
- Зелена светлина: Ниво на заряда $> 20\%$ (зареждане)
- Постоянно зелено: Напълно заредена
- Постоянно оранжево: Ниво на батерията $\leq 20\%$

Забележка:

- Ако в рамките на 10 минути след пълното зареждане не се извърши никаква операция, прахосмукачката ще премине в режим на заспиване.
- Моля, рестартирайте уреда, ако искате да го използвате. За да удължите живота на батерията, тя се охлажда автоматично, след като сте използвали уреда за дълго време.



Как да използвате

Добавяне на почистваща течност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар и токов удар вследствие на повреда на вътрешни компоненти, използвайте само почистващ разтвор AWH10 на Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd., предназначен за употреба с уреда.

1. Премахнете защитната капачка преди употреба.
2. Измерете количеството почистващ препарат за подове с капачката на бутилката (*приблизително 10 мл/0,34 fl oz на капачка).
3. Изсипете го в резервоара за чиста вода и леко разклатете, за да се смеси равномерно преди употреба.

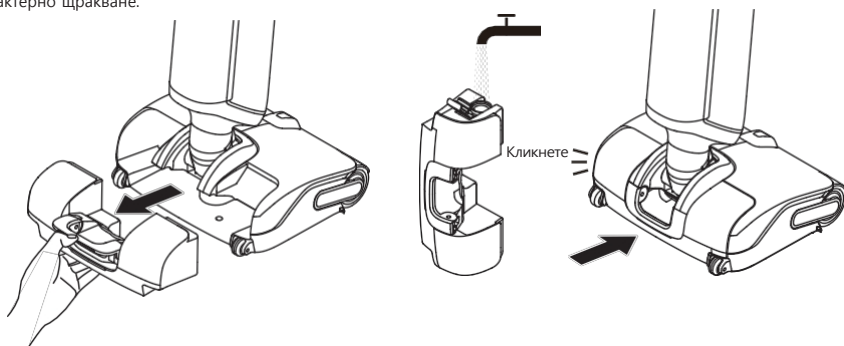
Забележка: Не добавяйте никакви течности, освен официално одобрения почистващ препарат. Препаратът може да бъде закупен от официалния онлайн магазин.

Как да

ИЗПОЛЗВАТЕ

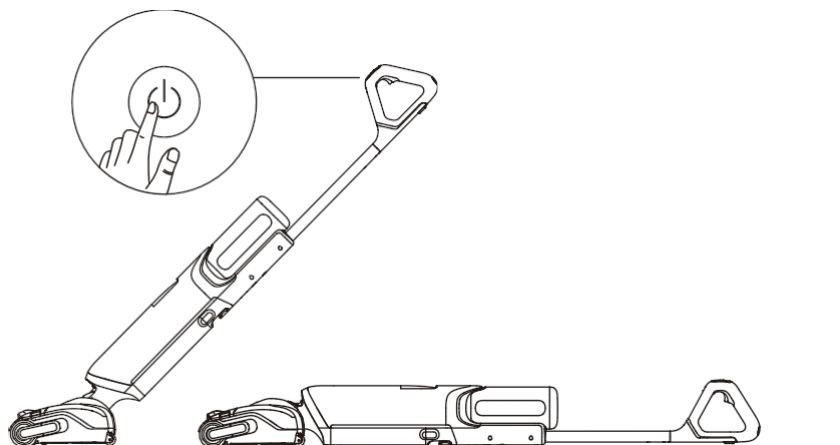
Напълване на резервоара за чиста вода

Дръпнете дръжката на резервоара за чиста вода, за да го извадите. Отворете капака на резервоара и го напълнете с чиста вода. Поставете резервоара за чиста вода на мястото му и се уверете, че е зафиксирал с характерно щракване.



Започване на почистване

Натиснете леко капачката на четката и наклонете уреда назад. Натиснете бутона за включване/изключване (⏻), за да стартирате/спрете работата. Ако уредът е в изправено положение по време на работа, текущата задача ще бъде преустановена. Уредът е проектиран да лежи хоризонтално под ъгъл 180 градуса, което му позволява да достигне и почисти под ниските мебели.



Забележка:

- Не почиствайте с прахосмукачка никакви пенести течности.
- Уверете се, че уредът е в изправено положение, преди да изключите захранването, докато уредът е в хоризонтално положение.
- Уредът е подходящ за почистване на подове, мрамор, плочки и други твърди повърхности.
- Когато уредът работи, не го вдигайте от земята, не го премествайте и не го наклонявайте. В противен случай използваната вода може да попадне в мотора.
- Когато уредът е поставен на зарядната станция, той автоматично се изключва; ръчно изключване не е необходимо.

Как да

ИЗПОЛЗВАТЕ

Превключване на режими

Натиснете превключвателя на режимите (↺), за да превключвате режимите според нуждите си. Натиснете и задръжте (⏻) за 3 секунди, за да влезете/излезете от режима за пестене на вода.

Забележка: При влизане в режим за пестене на вода се чува гласово съобщение „Дин“; при излизане от режим за пестене на вода се чува гласово съобщение „Дин-дин“.



Интелигентен режим

Уредът интелигентно ще регулира силата на всмукване според петната на пода.



Ултра режим

Подготвя се режим „Ultra“ – моля, изчакайте 30 секунди. Този режим е подходящ за дълбоко почистване.



Режим на всмукване

Ако е избран режим на всмукване, уредът ще всмуква само вода; ролковата четка няма да се навлажнява и няма да се подава вода от резервоара за чиста вода.

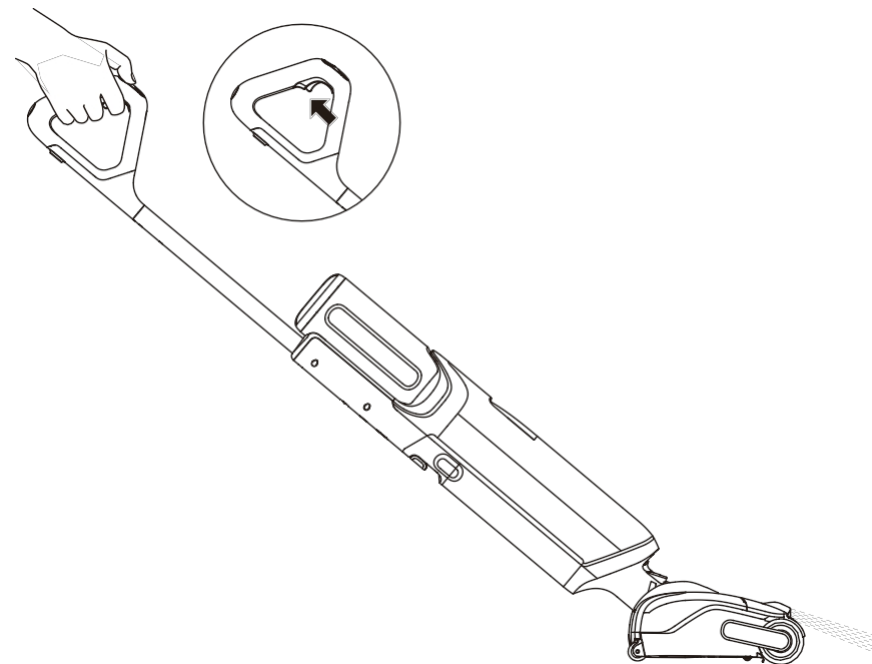


Режим с гореща вода

Подходящ за почистване на умерени петна. След стартиране температурата на водата постепенно се повишава до гореща.

Стартиране на Spot Spray

В режим „Гореща вода“ натиснете кратко бутона за точково пръскане и дюзата ще изпърска чиста вода.

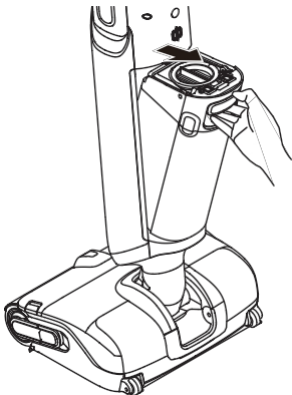


Забележка: Не сваляйте капачката на четката, докато се разпръсква гореща вода.

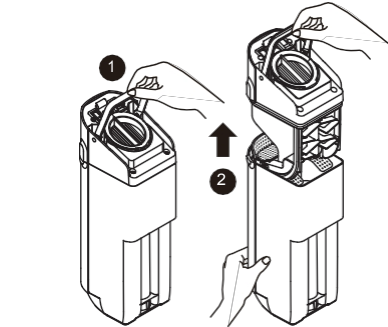
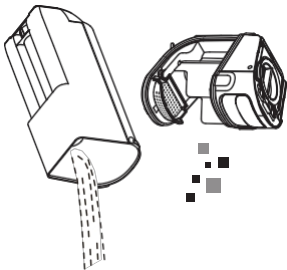
Как да

ИЗПОЛЗВАТЕ
Изпразване на резервоара за отработена вода

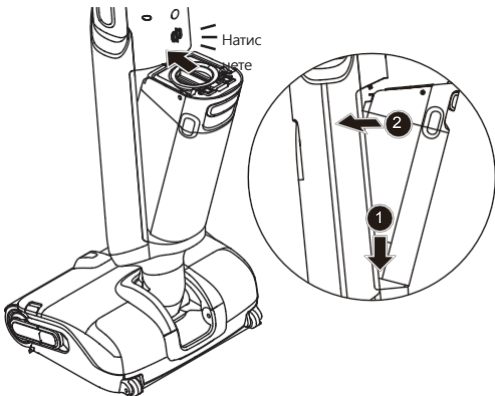
1. Изтеглете и извадете резервоара за отпадни води.
2. Изтеглете нагоре капака на резервоара за отработена вода дръжката, повдигнете капака.



3. Излейте използваната вода и почистете твърдите отпадъци от кошницата на филтъра за твърди отпадъци.



4. Поставете го обратно, докато чуе щракване.



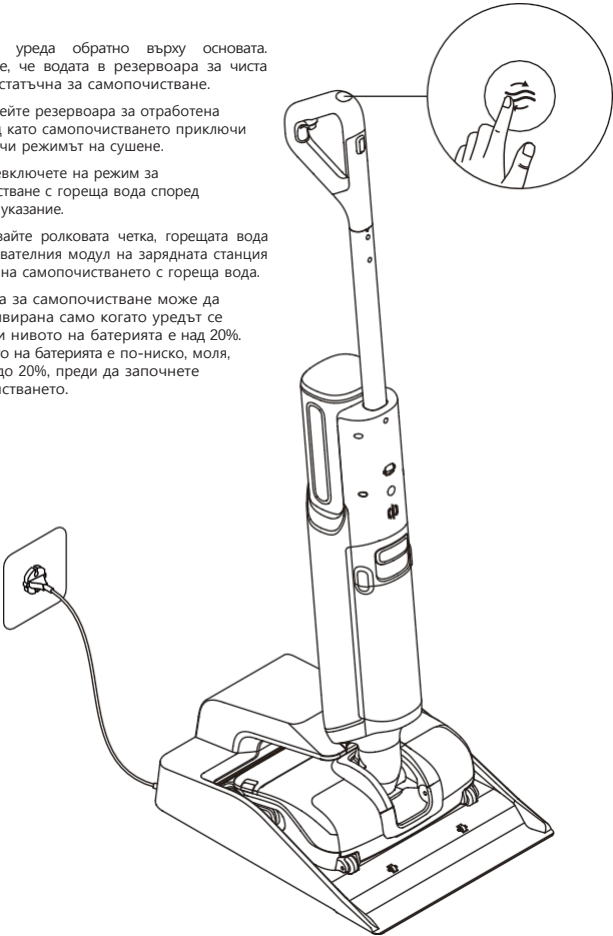
Как да

ИЗПОЛЗВАТЕ
Самопочистване с гореща вода и режим на сушене

	Натиснете кратко	Интелигентно самопочистване
	В рамките на 3 секунди след гласовото съобщение за интелигентно самопочистване натиснете кратко	Дълбоко самопочистване
	Натиснете и задръжте	Влизане в режим на сушене
	В режим на сушене натиснете кратко	Излезте от режим на сушене

Забележка:

- Поставете уреда обратно върху основата. Уверете се, че водата в резервоара за чиста вода е достатъчна за самопочистване.
- Моля, излейте резервоара за отработена вода, след като самопочистването приключи и се включи режимът на сушене.
- Моля, превключете на режим за самопочистване с гореща вода според гласовото указание.
- Не докосвайте ролковата четка, горещата вода или нагревателния модул на зарядната станция по време на самопочистването с гореща вода.
- Функцията за самопочистване може да бъде активирана само когато уредът се зарежда и нивото на батерията е над 20%. Ако нивото на батерията е по-ниско, моля, заредете до 20%, преди да започнете самопочистването.



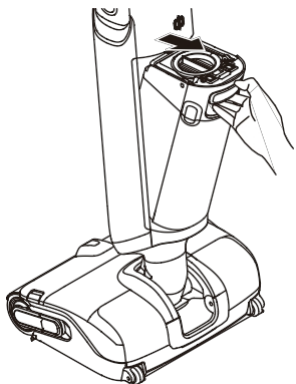
Грижи и поддръжка

Съвети:

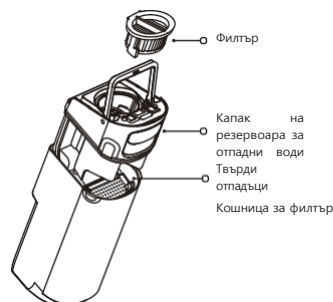
- Изключете уреда преди да започнете поддръжката. Не докосвайте превключвателя за захранване.
- При необходимост сменете частите. Частите трябва да бъдат заменени с такива, предлагани от производителя или неговия сервизен представител.
- Ако уредът не се използва за продължителен период, го заредете напълно, извадете щепсела от контакта и съхранявайте уреда в хладно помещение с ниска влажност, далеч от пряка слънчева светлина. За да избегнете прекомерно разреждане на батерията, зареждайте уреда поне веднъж на всеки 3 месеца.

Почистване на резервоара за отработена вода

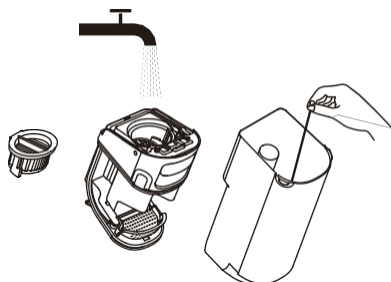
1. Издърпайте и извадете резервоара за отработена вода.



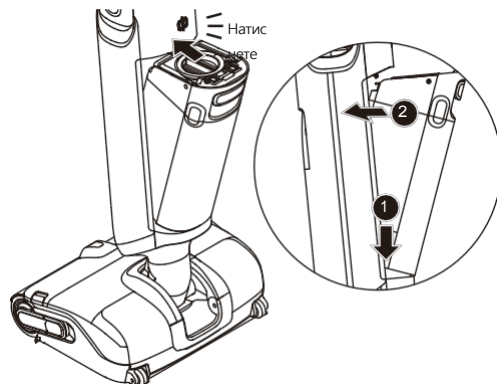
2. Дръпнете нагоре дръжката на капака на резервоара за отработена вода и махнете капака. Извадете филтъра.



3. Излейте отпаднатата вода и почистете твърдите отпадъци от кошницата на филтъра за твърди отпадъци. Изплакнете с чиста вода. Използвайте предоставената четка за почистване, за да почистите вътрешните стени на резервоара.



4. Поставете обратно филтъра и капака на резервоара за отпадни води. След това поставете обратно резервоара за отпадни води, докато чуete щракване.



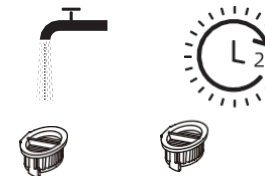
Грижи и поддръжка

Почистване на филтъра

1. Извадете филтъра и леко отърсете праха, който се е натрупал по повърхността.



2. Когато филтърът е замърсен и се налага да бъде измит, изплакнете го с вода. Той трябва да е напълно сух преди употреба.



Забележка: Препоръчва се филтърът да се сменя на всеки 3 до 6 месеца.

Почистване на тръбата и сензора за замърсяване

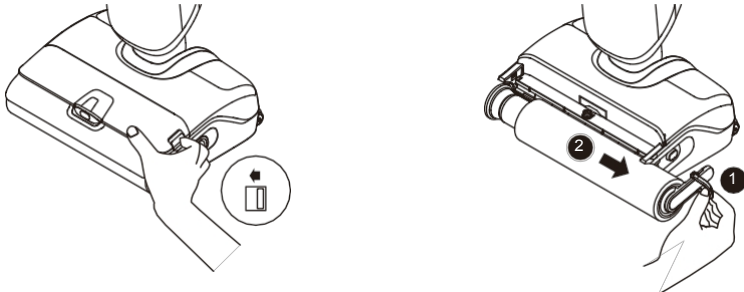
Извадете резервоара за отработена вода. Избършете тръбата и сензора за замърсяване с влажна кърпа преди употреба.



Забележка: Не изплаквайте тръбата или сензора за замърсяване.

Почистване на четката

1. Натиснете бутоните за освобождаване на капака на ролковата четка, за да я извадите.
2. Дръпнете дръжката на четката, за да я извадите.



3. Почистете косата и отпадъците, заклещени в ролковата четка, с предоставената четка за почистване.
- Изплакнете ролковата четка и капака с чиста вода и ги изсушете напълно.



4. Избършете входния отвор за всмукване със суха кърпа или влажна салфетка.
5. Поставете отново, докато чуete щракване.



- Забележка:
- Не изплаквайте сглобката на четката с вода.
 - Почиствайте при необходимост. Препоръчва се ролковата четка да се сменя на всеки 3 до 6 месеца.
 - Уверете се, че резервоарът за отработена вода е изваден или е празен, преди да поставите уреда на една страна, за да почистите ролковата четка.

Ако възникне грешка, уредът ще спре да работи. Моля, вижте следната таблица за отстраняване на неизправности. Ако проблемът продължава, моля, свържете се с обслужването на клиенти.

Грешка	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Уредът е с изтощена батерия или нивото на заряд на батерията е ниско.	Заредете батерията напълно преди употреба.
	Уредът е в изправено положение.	Наклонете уреда назад.
	Запушването е активирало режима за защита от прегряване.	Отстранете запушването и изчакайте, докато температурата се нормализира.
	Резервоарът за отработена вода е пълен.	Изпразнете резервоара за отработена вода.
	Частите не са монтирани на мястото си.	Уверете се, че всички части са на мястото си.
Уредът се зарежда бавно.	Температурата на акумулатора е твърде ниска или твърде висока.	Изчакайте, докато температурата на акумулатора се нормализира.
Силата на всмукване на уреда е слаба.	Филтърът е запушен.	Почистете филтъра.
	Входът за всмукване или тръбата са запушени от чужд предмет.	Почистете тръбата и входа за всмукване.
Моторът издава странен шум.	В резервоара за отработена вода има прекалено много мръсна вода.	Изпразнете резервоара за отпадни води.
	Входът за всмукване е запушен.	Отстранете всякакви запушвания в всмукателния отвор.
Индикаторът за нивото на батерията на дисплея не светва по време на зареждане.	Щипката на зарядната станция не е поставена правилно в електрическата контактна кутия.	Уверете се, че щепселът на зарядната станция е поставен на мястото си.
	Уредът не е поставен правилно върху зарядната станция.	Уверете се, че уредът е поставен правилно върху зарядната станция.

Отстраняване на проблеми

От уреда не изтича вода.	Резервоарът за чиста вода не е поставен правилно на мястото си или водата в него е недостатъчна.	Поставете отново резервоара за чиста вода или го напълнете.
	Намокрете ролковата четка – това отнема 30 секунди.	Включете уреда и проверете отново след малко.
От отвора изтича вода.	Сблъсък или рязко дърпане води до попадане на вода в мотора.	Движете уреда леко напред-назад, докато е включен.
	Филтърът не е напълно сух след почистване.	Изсушете филтъра напълно преди употреба.
Самопочистването не работи.	Въртящата се четка може да е заседнала от големи отпадъци.	Свалете капака на ролковата четка, за да я проверите и почистите.
	Уредът не е поставен правилно върху зарядната станция.	Уверете се, че уредът се зарежда, преди да активирате функцията за самопочистване.
	Самопочистването не може да бъде активирано, ако нивото на батерията е по-ниско от 20%.	Самопочистването може да бъде активирано само докато уредът се зарежда и нивото на батерията е над 20%.
	Резервоарът за отработена вода е пълен.	Изпразнете резервоара за отработена вода.
	Резервоарът за чиста вода не е поставен на мястото си или водата в него е недостатъчна.	Напълнете отново резервоара за чиста вода.
Лошо изсушаване	Изходът и входът за въздух на зарядната станция може да са запушени.	Проверете и отстранете запушването на изхода и входа за въздух.

Съобщения за грешки и решения

Ако уредът не работи правилно, на екрана ще се появи съобщение за грешка.
Моля, вижте таблицата по-долу, за да намерите решение.

Код на грешка	Възможна причина	Решение
E1-E7	Грешка	Рестартирайте уреда за отстраняване на проблема. Ако проблемът продължава, моля, свържете се с обслужването на клиенти.
F1-F3		
H2/H3/H5/H6		

Технически характеристики

Вакуум			
Модел	НМН17А	Номинална мощност	450 W
Номинално напрежение	21,6 V 	Напрежение на зареждане	27 V 
Капацитет на резервоара за чиста вода	760 мл	Капацитет на резервоара за отпадни води	730 мл
Време за зареждане	Приблизително 4 часа		
Зарядна станция			
Модел	НСВZ	Номинална входна мощност*	660 W
Номинално напрежение	220–240 V  50-60 Hz	Номинална изходна мощност	27 V  1,6 A

*Номиналната входна мощност се отнася до мощността, измерена по време на типичен цикъл за преминаване в режим на сушене.
Когато уредът е напълно зареден, той автоматично преминава в режим на готовност след 10 минути, като консумира 0,43 W.

Изхвърляне и отстраняване на батерии

Вградената литиево-йонна батерия съдържа вещества, които са опасни за околната среда. Преди да изхвърлите батерията, уверете се, че тя е била демонтирана от квалифицирани специалисти и предадена за рециклиране в подходящо съоръжение.

- Батерията трябва да бъде извадена от уреда, преди той да бъде бракуван;
- уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа при изваждането на батерията;
- батерията трябва да бъде изхвърлена по безопасен начин.

Ръководство за демонтаж

1. Демонтирайте дръжката, като се съобразявате с указанията в раздела „Монтаж“.
2. Използвайте подходящ инструмент, за да демонтирате горния и корпусните декоративни капаци на уреда.
3. Използвайте отвертка, за да отвиете всички крепежни винтове от корпуса.
4. Използвайте отвертка, за да отвиете фиксиращите винтове на предния капак на уреда. Свалете капака.
5. Откачете кабелите на акумулаторния пакет и извадете акумулатора от корпуса на акумулаторния пакет.

ВНИМАНИЕ:

- Преди да извадите батерията, изключете захранването и изразходвайте батерията колкото е възможно повече.
- Неизползваните батерии трябва да се изхвърлят в подходящо съоръжение за рециклиране.
- Не излагайте на високи температури, за да избегнете риск от експлозия.
- При неправилна употреба от батерията може да изтече течност. При контакт изплакнете с вода и потърсете медицинска помощ.

Важни указания за безопасност

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го съхранете за бъдеща справка. При използването на електрически уред винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, включително следните:

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА (НА ТОВА УСТРОЙСТВО). Неспазването на

Предупрежденията и инструкциите могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

За да намалите риска от пожар, токов удар или наранявания:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ за употреба

- За да се гарантира безопасна експлоатация и да се избегнат рискове, този продукт не трябва да се използва от деца под 8-годишна възраст, от лица с физически, сензорни или умствени увреждания или от лица с недостатъчни познания без надзор от родител или настойник. Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.
- Пластмасовото фолио може да бъде опасно. За да избегнете опасността от задушаване, дръжте го далеч от деца. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Използвайте уреда само в закрити помещения, върху повърхности без мокет, като винил, плочки, лакирано дърво и др. Внимавайте да не преминавате през разхвърлени предмети или краищата на килими. Заклещването на четката може да доведе до преждевременно износване на ремъка.
- Използвайте уреда само както е описано в това ръководство за експлоатация. Използвайте само препоръчаните от производителя аксесоари.
- Не излагайте уреда на огън или прекомерни температури. Излагането на огън или прекомерни температури може да доведе до експлозия.
- Не използвайте устройството в изключително горещи или студени условия (под 5 °C /41 °F или над 40 °C /104 °F). Моля, зареждайте устройството при температури над 5 °C /41 °F и под 40 °C /104 °F.
- Не потапяйте устройството в течност.
- Това устройство не трябва да се използва за съхранение на запалими или лесно възпламеними течности като бензин. Това устройство не трябва да се използва в зони, където може да има запалими или лесно възпламеними течности.
- Не поставяйте предмети в отворите. Не използвайте уреда, ако отворът е запушен. Пазете уреда от прах, мъх, косми и всичко, което може да възпрепятства въздушния поток.
- Не почиствайте токсични материали (хлорна белина, амоняк, препарати за отпушване на канали и др.). Не почиствайте твърди или остри предмети като стъкло, пирони, винтове, монети и др.

Важни указания за безопасност

- Не използвайте уреда в затворено помещение, изпълнено с пари от маслени бои, разтворители за бои, някои средства против молци, запалим прах или други взривоопасни или токсични пари. Не събирайте горящи или пушещи предмети, като например цигари, кибритени клечки или гореща пепел.
- Не го използвайте без поставени филтри.
- Дръжте косата, широките дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отворите и движещите се части на уреда и неговите принадлежности.
- Дръжте заземяващите кабели далеч от уреда, тъй като може да възникне опасност, ако уредът работи, докато е включен към електрическата мрежа.
- Бъдете особено внимателни при почистване на стълби.

Поддръжка и съхранение

- Предотвратете нежелано включване. Уверете се, че превключвателят е в положение „ИЗКЛЮЧЕН“, преди да вземете или пренесете уреда. Пренасянето на уреда с пръст върху превключвателя или върху уреда под напрежение, който е включил превключвателя, води до инциденти.
- Уверете се, че уредът стои върху хоризонтална повърхност. Не използвайте уреда на едно и също място, ако той е снабден с валцова четка и дръжката не е изцяло в изправено положение. Не съхранявайте уреда на място, където може да замръзне.
- Изключете устройството, когато не го използвате, преди почистване, поддръжка или преди да го свържете или изключите с подвижна четка.
- Не използвайте уред, който е повреден или модифициран. Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредвидимо поведение, което може да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- Не променяйте устройството и не се опитвайте да го ремонтирате, освен ако това не е посочено в инструкциите за употреба и поддръжка.
- Не използвайте уреда с повреден аксесоар (например зарядна станция, заряден кабел и др.). Ако аксесоарът е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, негов сервизен партньор или друго квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Позволете поддръжката да бъде извършена от квалифициран сервизен техник, който използва само идентични резервни части. По този начин се гарантира, че безопасността на продукта ще бъде запазена.
- Течности или пара не трябва да се насочват към устройства с електрически компоненти, например вътрешността на нагревател.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговата сервизна служба или подобни квалифицирани специалисти, за да се избегне опасност.

Важни указания за безопасност

Акумулатор и зареждане

- За зареждане на уреда използвайте само предоставената зарядна станция. Използвайте само с HCBZ зарядна станция.
- Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте устройството извън температурния диапазон, посочен на батерията, тъй като това повишава риска от възникване на пожар.
- Зарядната станция е снабдена с функция за сушене и е подходяща само за сушене на четката на това устройство.
- Дръжте зарядната станция далеч от нагreti повърхности. Не докосвайте щепсела на зарядната станция или устройството с мокри ръце. За да извадите щепсела от контакта, хванете щепсела на зарядната станция, а не кабела.
- Не дърпайте и не носете зарядната станция за кабела, като използвате кабела за дръжка, не затваряйте вратата върху кабела и не прекарвайте кабела през остри ръбове или ъгли.
- Не използвайте неретикулирани батерии. При неспазване на това изискване съществува опасност от възпламеняване на литиево-йонната батерия. Този продукт съдържа батерии, които могат да бъдат подменени само от квалифицирани техници или от сервизната служба.
- Литиево-йонната батерия съдържа вещества, опасни за околната среда. Преди да изхвърлите устройството, моля, първо извадете батерията, след което я изхвърлете или рециклирайте в съответствие с местните закони и разпоредби на страната или региона, в който се използва.
- Преди да извадите батерията, устройството трябва да бъде изключено от хранящия адаптер. Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца. Никога не слагайте батериите в устата си. В случай на поглъщане се обърнете към Вашия лекар или към местния център за спешна помощ при отравяния.
- Никога не докосвайте батерията при неправилна употреба, при която се излива течност. При случайно докосване изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Изтеклата от батерията течност може да причини дразнене или изгаряния.
- Зарядната станция е предназначена за зареждане на 6-клетъчен акумулаторен пакет с капацитет 5000 mAh. Тази зарядна станция не трябва да се използва за зареждане на неретикулирани батерии. При неспазване на това изискване съществува опасност от възпламеняване на литиево-йонния акумулатор.
- Зарядната станция е обозначена със символ , който означава: „Внимание: гореща повърхност“. По време на самопочистването с гореща вода не докосвайте ролковата четка, горещата вода или нагревателния модул на зарядната станция.

Символи

- 

Устройства от клас II
- 

Фина предпазителна буска с времезакъснение

където „T 3,15 A“ е символът за времево-токовата характеристика
- 

Подходящо само за вътрешна употреба
- 

Прочетете инструкцията за употреба
- 

Внимание: Гореща повърхност
- 

Информация за WEEE

Всички продукти, маркирани с този символ, са електронен отпадък и електрически уреди (WEEE съгласно Директива 2012/19/EC) и не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вместо това предпазете околните и околната среда, като занесете уредите, които трябва да изхвърлите, в предвидено за целта място за събиране, създадено от правителството или местните власти за рециклиране на електронен отпадък и електрически уреди. Правилното изхвърляне и рециклиране помагат да се избегнат отрицателните въздействия върху здравето на околната среда и хората. Моля, свържете се с инсталатора или местните власти, за да получите информация за местоположението и общите условия на такива пунктове за събиране.

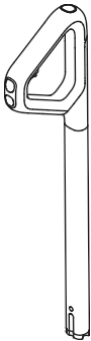
Ние, „Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd.“, потвърждаваме с настоящото, че това устройство отговаря на приложимите регламенти и европейски стандарти, както и на евентуалните допълнения към тях. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС може да бъде видян на следния уеб адрес: www.mova-tech.com

Подробно електронно ръководство можете да намерите на <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

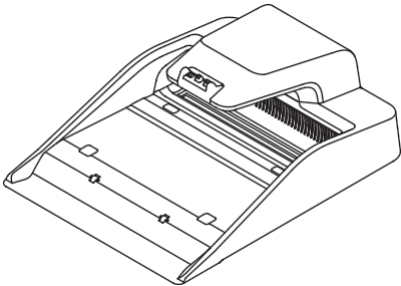
Преглед на

продуктите

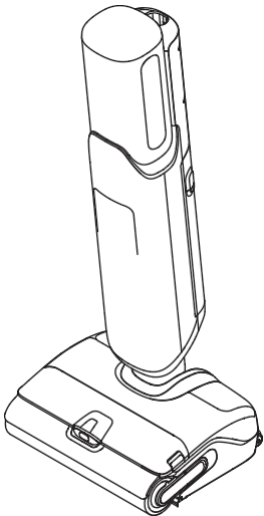
Списък на съдържанието



Дръжка



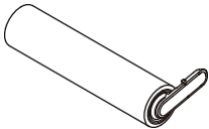
Зарядна станция



Основен корпус



Резервен филтър



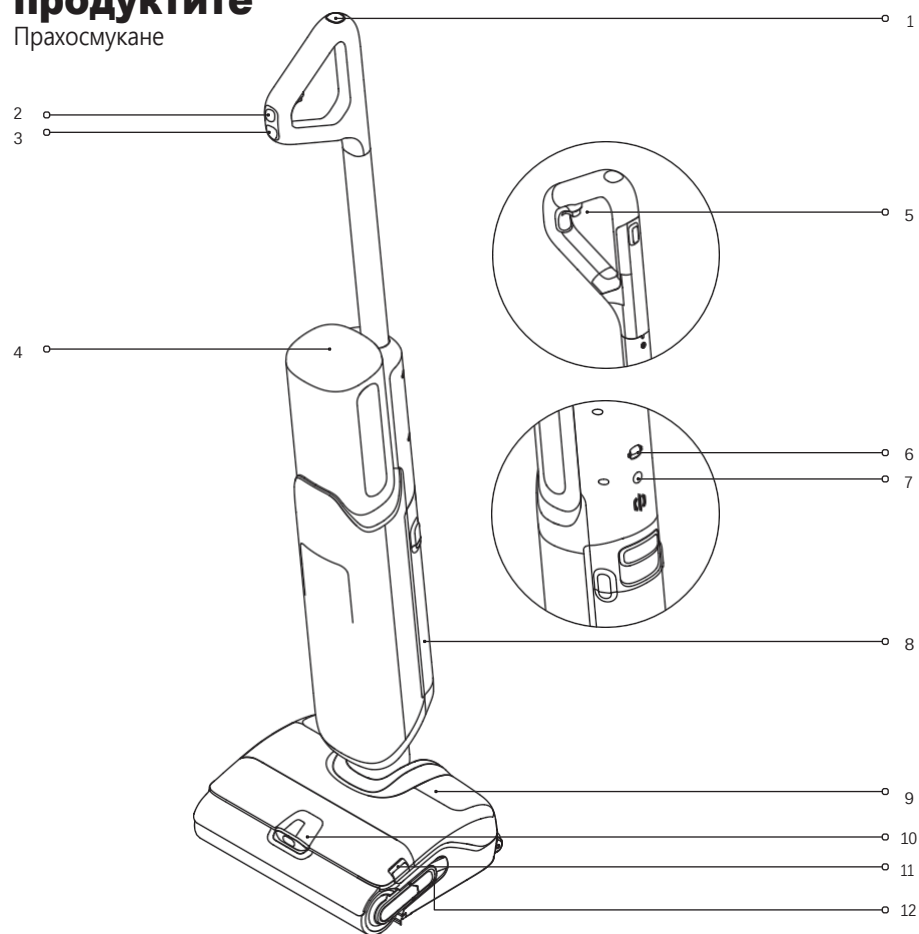
Резервна ролкова четка



Четка за почистване

продуктите

Прахосмукане



1 Бутон за самопочистване

2 Превключвател на режима

- Натиснете, за да промените режима.
- Задръжте натиснато за 3 секунди, за да активирате или деактивирате режима за пестене на вода.

3 Превключвателя

4 Екран

5 Бутон за пръскане

6 Всенасочено колело

7 Бутон за гласови указания

- Натиснете кратко, за да активирате гласовото съобщение или да настроите силата на звука
- Натиснете и задръжте за 3 секунди, за достъп до езиковите настройки. Натиснете, за да превключвате между езиките. Задръжте бутона натиснат, за да потвърдите избора.

8 Резервоар за отпадни води

9 Резервоар за чиста вода

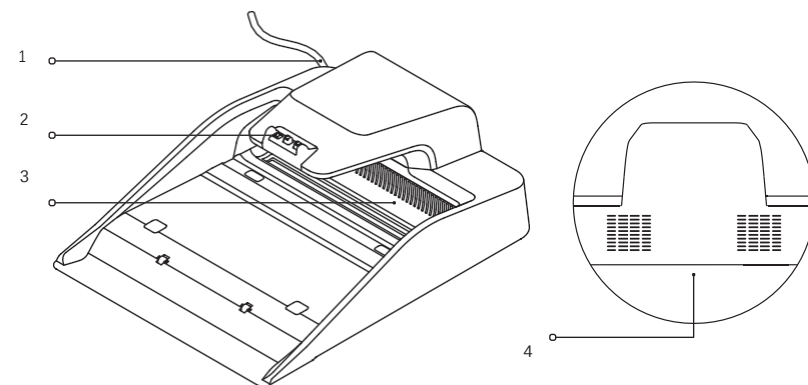
10 Дюзa за точково почистване

11 Бутони за отключване на Капак на валцовата четка

12 Дръжка на валцовата четка

продуктите

Зарядна станция



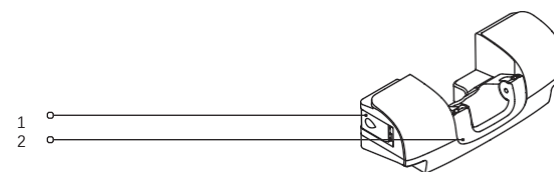
1 Захранващ кабел

2 Контакти за зареждане

3 Изход за сушен въздух

4 Вход за сушен въздух

Резервоар за прясна вода

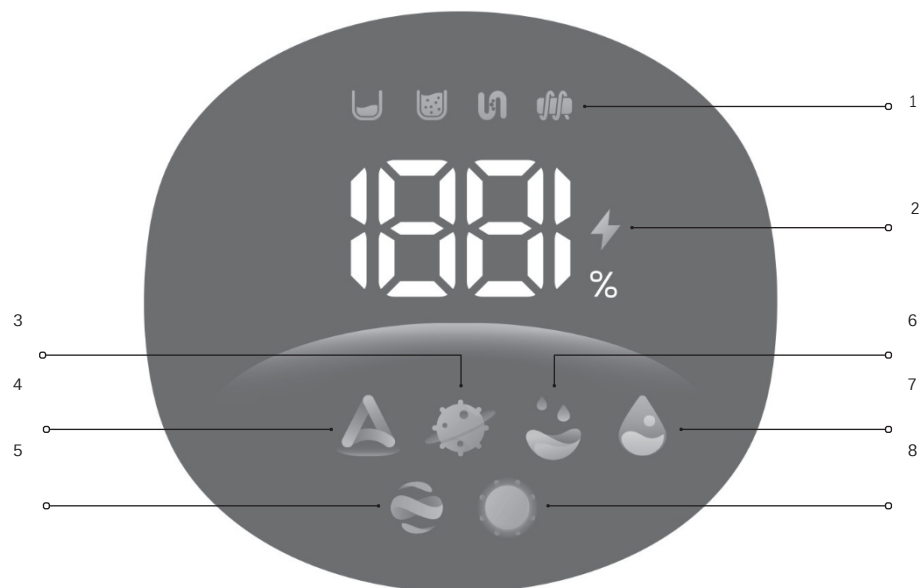


1 Капак на резервоара за чиста вода

2 Дръжка за резервоара за чиста вода

Преглед на продуктите

Екран

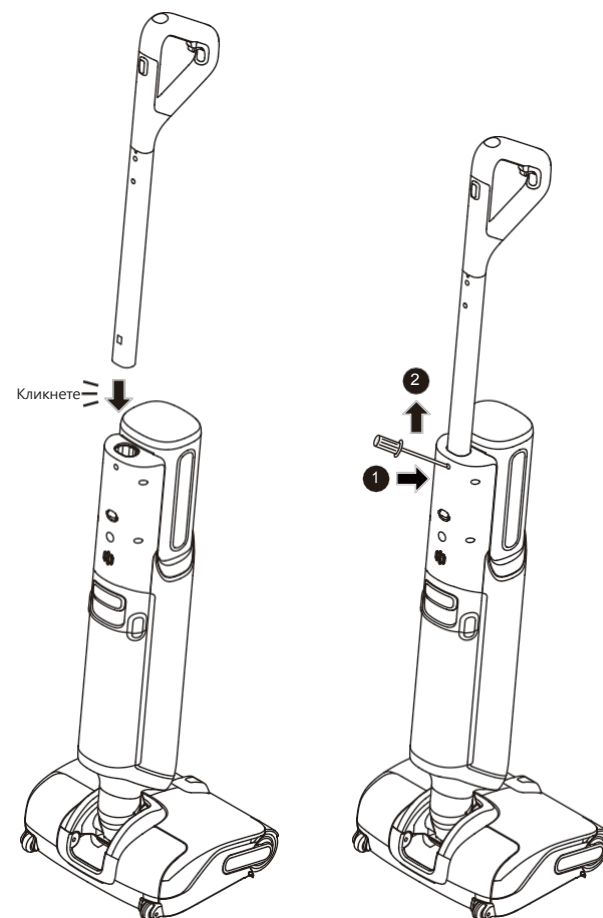


- | | | | | | |
|---|--|---|-------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Съобщения за грешки | 3 | Ултра режим | 6 | Режим на прахосмукане |
| 2 | Зареждане/Индикатор за ниско ниво на батерията | 4 | Умен режим | 7 | Режим с гореща вода |
| | | 5 | Режим за самопочистване | 8 | Режим на сушене |

Забележка: Ако уредът не работи правилно, на дисплея се показва съобщение за грешка. Моля, проверете таблицата с грешки и решения, за да намерите решение.

Обзавеждане

Поставете края на сглобката на дръжката вертикално в отвора на горната част на уреда, както е показано, ще усетите, че се е зафиксирала.



Забележка: За да разглобите устройството, въведете твърд предмет в отвора на устройството, както е показано, за да натиснете контактите, и едновременно с това издърпайте дръжката нагоре.

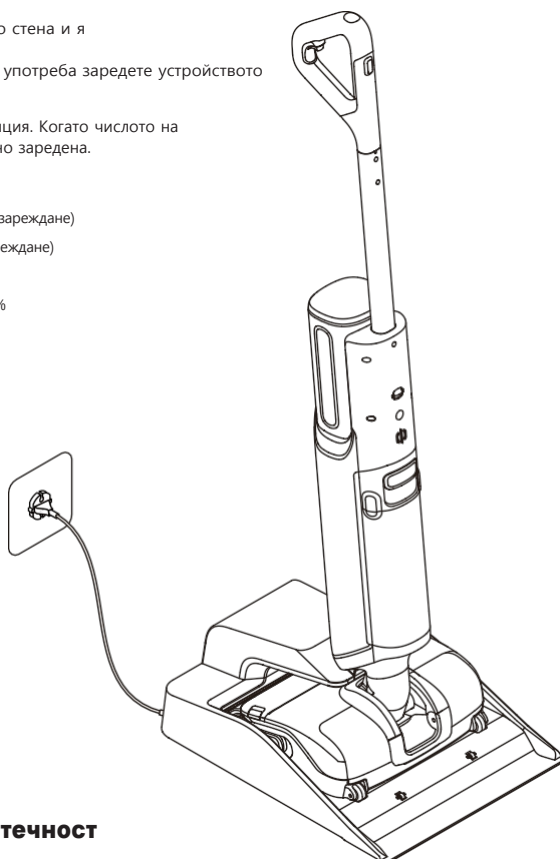
1. Поставете зарядната станция на пода до стена и я свържете към Включете захранването. Преди първата употреба заредете устройството напълно.
2. Поставете устройството на зарядната станция. Когато числото на дисплея достигне 100, батерията е напълно заредена.

⚡ Индикатор за заряд/състояние на батерията

- Светлооранжево: ниво на батерията $\leq 20\%$ (зареждане)
- Светлозелено: ниво на батерията $> 20\%$ (зареждане)
- Постоянно зелено: Напълно зареден
- Светва в оранжево: ниво на батерията $\leq 20\%$

Забележка:

- Ако в рамките на 10 минути след пълното зареждане не се извършва никаква дейност, прахосмукачката преминава в режим на готовност.
- Моля, рестартирайте уреда, ако искате да го използвате отново. За да се удължи животът на акумулатора, той се охлажда автоматично след продължителна работа на уреда.



Употреба

Напълнете с почистваща течност

ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от пожар и токов удар вследствие на повреда на вътрешни компоненти, използвайте само почистващата течност AWH10 на Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd., предназначена за уреда.

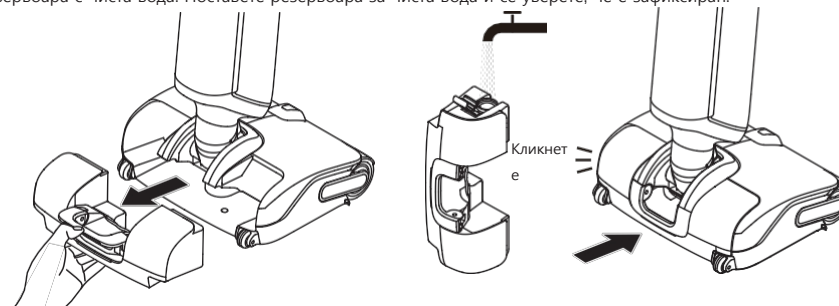
1. Преди употреба премахнете запечатването.
2. Дозирайте почистващия препарат за подове с капачката на бутилката (*около 10 мл/0,34 fl oz на капачка).
3. Изсипете го в резервоара за чиста вода и разклатете внимателно резервоара, за да се разпредели равномерно почистващият препарат, преди да пуснете уреда в експлоатация.

Забележка: Не добавяйте други течности, освен официално одобрените почистващи средства. Почистващият препарат е наличен в официалния онлайн магазин.

Използване

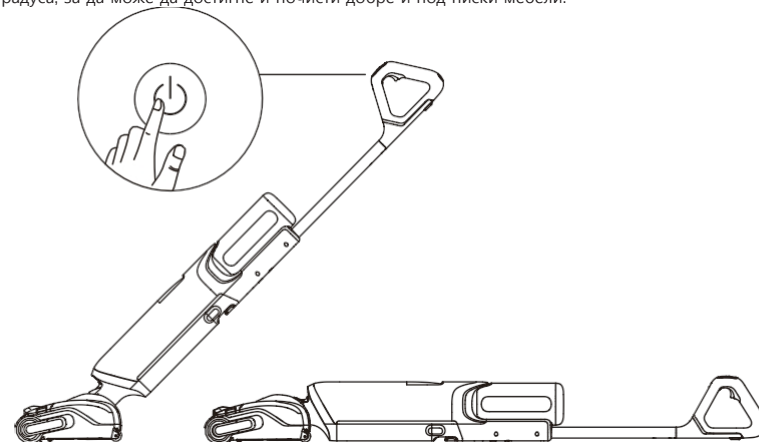
Напълване на резервоара за чиста вода

Дърпайте дръжката на резервоара за вода, за да го извадите. Отворете капака на резервоара и напълнете резервоара с чиста вода. Поставете резервоара за чиста вода и се уверете, че е зафиксирал.



Почистването започва

Настъпете внимателно върху капака на четката и наклонете уреда назад. Натиснете бутона за включване/изключване (⏻), за да стартирате/спрете работата. Ако уредът се намира в изправено положение по време на работа, текущата задача се прекъсва. Уредът е конструиран така, че да лежи плоско под ъгъл от 180 градуса, за да може да достигне и почисти добре и под ниски мебели.



Забележка:

- Не го използвайте за почистване на пенеци течности.
- Уверете се, че устройството е в изправено положение, преди да изключите захранването, докато устройството лежи хоризонтално.
- Уредът е подходящ за почистване на подове, мрамор, плочки и други твърди повърхности.
- Когато уредът е в действие, не трябва да се вдига от пода, да се премества или да се накланя. В противен случай мръсната вода може да попадне в мотора.
- Веднага щом уредът бъде поставен на зарядната станция, той се изключва автоматично; ръчно изключване не е необходимо.

Смяна на режима

Натиснете превключвателя за режим , за да изберете желания режим. Задръжте бутона  натиснат в продължение на 3 секунди, за да активирате или деактивирате режима за пестене на вода.

Забележка: Активиране на режима за пестене на вода – гласово съобщение „Дин“; изключване на режима за пестене на вода – гласово съобщение „Дин-дин“.



Интелигентен режим

Уредът интелигентно адаптира силата на всмукване към замърсяването на пода.



Ултра режим

Ултра режимът се подготвя, моля изчакайте 30 секунди. Този режим е подходящ за дълбоко почистване.



Режим на всмукване

Когато е избран режим на всмукване, уредът всмуква само вода; ролковата четка не се навлажнява и не се подава вода от резервоара за чиста вода.

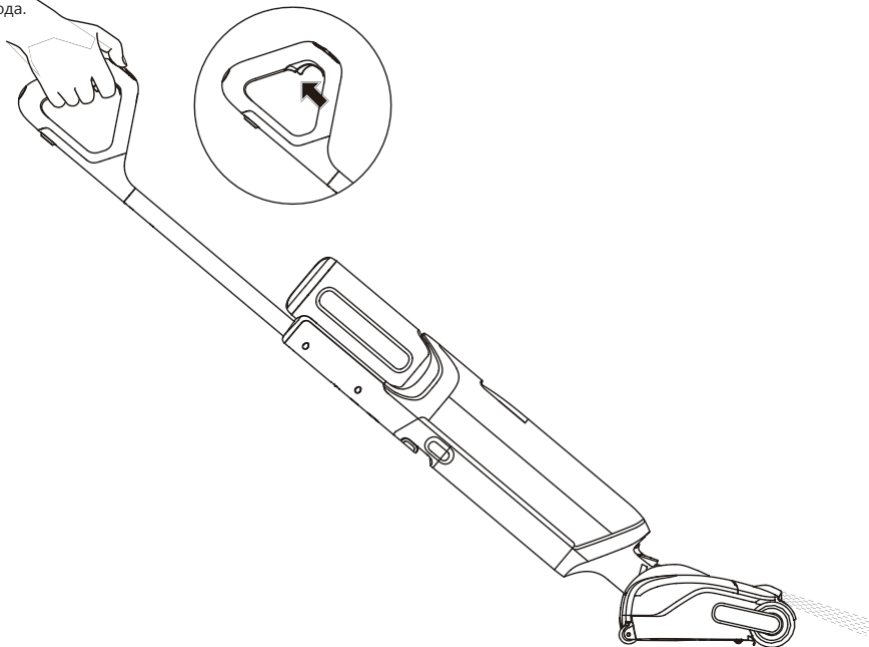


Режим за гореща вода

Подходящ за отстраняване на леки замърсявания. След стартиране температурата на водата постепенно се повишава до гореща.

Стартиране на точково пръскане

Натиснете кратко бутона за точково пръскане в режим за гореща вода и дюзата ще изпръска чиста вода.



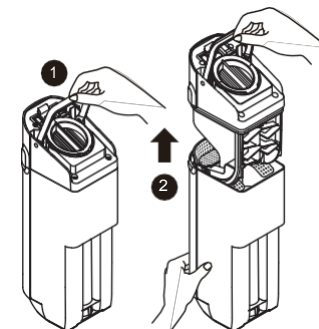
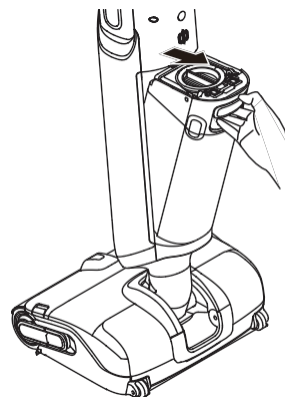
Забележка: Не сваляйте капака на четката, докато пръскате с гореща вода.

Използване

Резервоарът за мръсна вода се изпразва

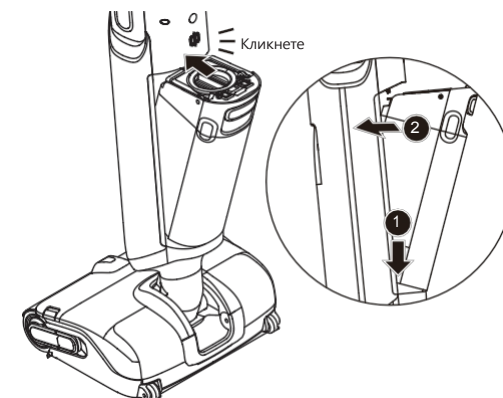
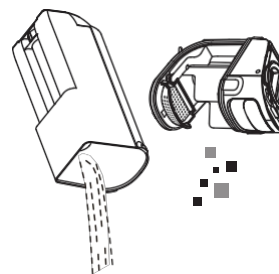
1. Издърпайте резервоара за отпадни води и го извадете.

2. Издърпайте нагоре дръжката на капака на резервоара за мръсна вода и повдигнете капака.



3. Излейте мръсната вода и отстранете твърдите остатъци от кошницата на филтъра за мръсотия.

4. Поставете го отново, докато чуete щракване.

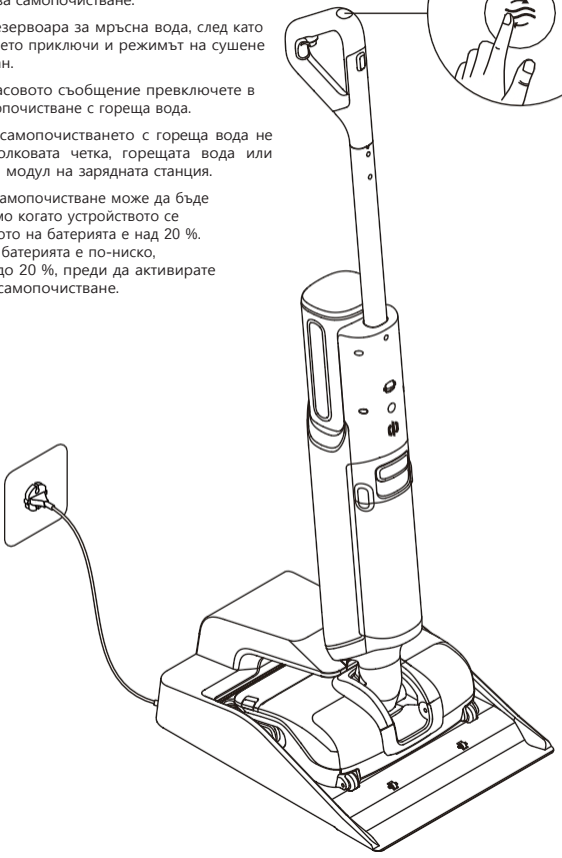


Самопочистване с гореща вода и режим на сушене

	Натиснете кратко	Интелигентно самопочистване
	Натиснете кратко в рамките на 3 секунди след гласовото съобщение „Интелигентно самопочистване“.	Интензивно самопочистване
	Натиснете и задръжте	Активиране на режим на сушене
	В режим на сушене натиснете кратко	Изключване на режима на сушене

Забележка:

- Поставете устройството обратно на базата. Уверете се, че нивото на водата в резервоара за чиста вода е достатъчно за самопочистване.
- Изпразнете резервоара за мръсна вода, след като самопочистването приключи и режимът на сушене бъде активиран.
- Моля, след гласовото съобщение превключете в режим на самопочистване с гореща вода.
- По време на самопочистването с гореща вода не докосвайте ролковата четка, горещата вода или нагревателния модул на зарядната станция.
- Функцията за самопочистване може да бъде активирана само когато устройството се зарежда и нивото на батерията е над 20 %. Ако нивото на батерията е по-ниско, устройството до 20 %, преди да активирате функцията за самопочистване.

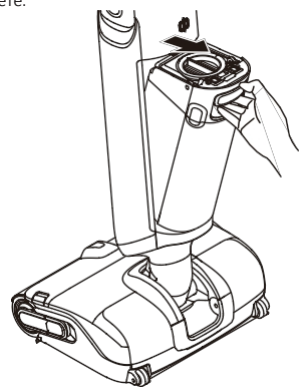


Съвети:

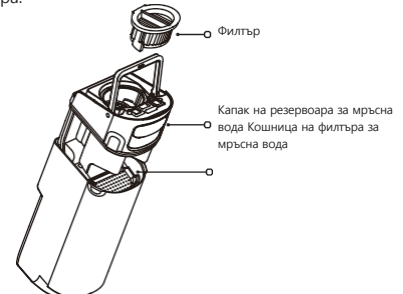
- Изключете уреда преди поддръжка. Не докосвайте бутона за включване/изключване.
- При необходимост частите трябва да бъдат подменени. Моля, използвайте частите, предвидени от производителя, за да избегнете повреди на продукта поради неподходящи части.
- Ако уредът не се използва за по-дълго време, го заредете напълно, извадете щепсела от контакта и съхранявайте уреда в хладно помещение с ниска влажност, далеч от пряка слънчева светлина. За да избегнете прекомерно разреждане на акумулатора, зареждайте уреда поне на всеки 3 месеца.

Почистване на резервоара за мръсна вода

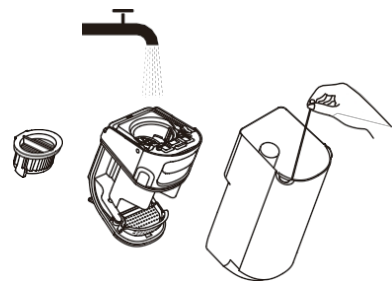
1. Извадете резервоара за мръсна вода и го махнете.



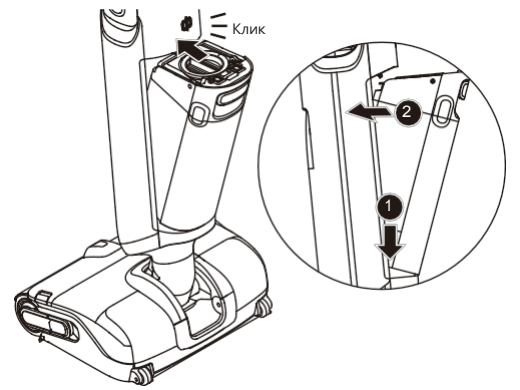
2. Изтеглете дръжката на капака на резервоара за мръсна вода нагоре и повдигнете капака. Извадете филтъра.



3. Излейте мръсната вода и отстранете твърдите остатъци от кошницата на филтъра за мръсна вода. Изплакнете с чиста вода. Почистете вътрешните стени на резервоара с приложената четка за почистване.



4. Поставете обратно филтъра и капака на резервоара за отпадни води. След това поставете обратно резервоара за отпадни води, докато чуете щракване.



Поддръжка и обслужване

Почистване на филтъра

1. Извадете филтъра и внимателно отстранете праха от повърхността му.

2. Ако филтърът е замърсен, изплакнете го с вода. Преди употреба той трябва да е напълно сух.



Забележка: Препоръчва се филтърът да се сменя на всеки 3 до 6 месеца.

Почистване на тръбата и сензора за замърсяване

Извадете резервоара за мръсна вода. Преди употреба избършете маркуча и сензора за замърсяване с влажна кърпа.



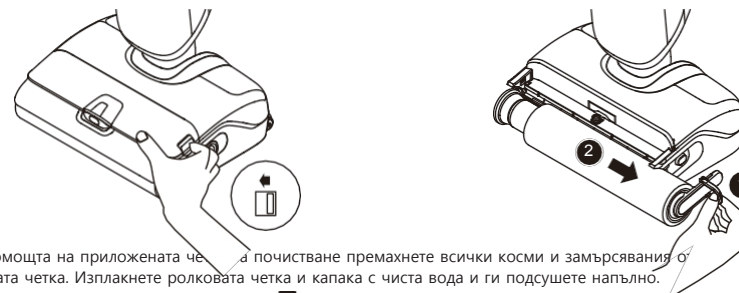
Забележка: Не изплаквайте тръбата или сензора за замърсяване.

Поддръжка и обслужване

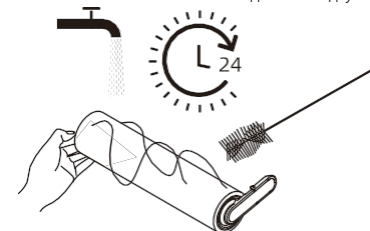
Почистване на крайниците на валцовите четки

1. Натиснете бутоните за отключване на капака на ролковата четка, за да я извадите.

2. Дърпайте дръжката на четката, за да я извадите.

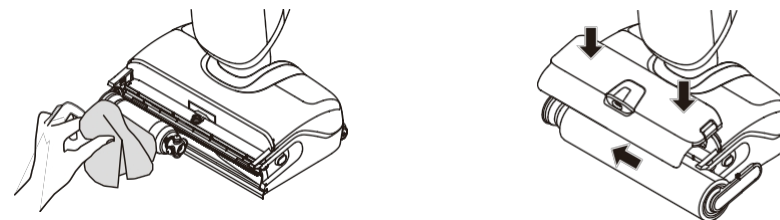


3. С помощта на приложената четка почистване премахнете всички косми и замърсявания от ролковата четка. Изплакнете ролковата четка и капака с чиста вода и ги подсушете напълно.



4. Избършете входа за всмукване с суха кърпа или влажна кърпа.

5. Поставете го отново на мястото му, докато чуete щракване.



Забележка:

- Не изплаквайте крайниците на четките с вода.
- Почистете ролковата четка при необходимост. Препоръчва се ролковата четка да се сменя на всеки 3 до 6 месеца.
- Уверете се, че резервоарът за мръсна вода е изваден или изпразнен, преди да наклоните уреда на една страна, за да почистите четката.